

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

706(E) Rustsolvo[®]

Дата ревизии: 23.02.2018

страница 1 из 11

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

1.1. Идентификатор продукта

706(E) Rustsolvo[®]

1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

Использование вещества/смеси

Пропиточное масло - высвобождает гайки, болты, муфты без повреждения металлической основы.

Нежелательные виды применения

Отсутствует какая-либо информация.

1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	Chesterton International GmbH	
Улица:	Am Lenzenfleck 23	
Город:	DE-85737 Ismaning GERMANY	
Телефон:	+49 89 99 65 46 - 0	Телефакс: +49 89 99 65 46 - 50
Электронная почта:	eu-sds@chesterton.com	
Электронная почта (Контактное лицо):	eu-sds@chesterton.com	
Интернет:	www.chesterton.com	
Ответственный Департамент:	eu-sds@chesterton.com	

1.4. Аварийный номер телефона:

+49(0) 551 - 1 92 40 (GIZ-Nord, 24h)

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

2.1. Классификация вещества или смеси

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Категории опасности:

Воспламеняющиеся жидкости: Flam. Liq. 3

Опасность при аспирации: Asp. Tox. 1

Разъедание/раздражение кожи: Skin Irrit. 2

Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени при однократном воздействии: STOT SE 3

Указание на опасность:

Воспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.

Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.

При попадании на кожу вызывает раздражение.

Может вызывать сонливость или головокружение.

2.2. Элементы маркировки

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

706(E) Rustsolvo®

Дата ревизии: 23.02.2018

страница 2 из 11

Опасные компоненты, которые должны упоминаться на этикетке

Hydrocarbons, C9-C11, n-alkanes, isoalkanes, cyclenes, < 2% aromatics

Сигнальное слово: Опасность

Пиктограмма:



Указание на опасность

- H226 Воспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.
H304 Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.
H315 При попадании на кожу вызывает раздражение.
H336 Может вызывать сонливость или головокружение.

Предупреждения

- P210 Беречь от источников воспламенения/нагрева/искр/открытого огня. Не курить.
P301+P310 ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратиться за медицинской помощью.
P331 Не вызывать рвоту!
P403+P235 Хранить в прохладном, хорошо вентилируемом месте.
P501 Утилизируйте содержимое/контейнер на соответствующем предприятии по переработке или утилизации отходов.

2.3. Другие опасности

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

3.2. Смеси

Опасное содержание веществ

Номер CAS	название			часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация СГС			
64742-48-9	Hydrocarbons, C9-C11, n-alkanes, isoalkanes, cyclenes, < 2% aromatics			45 - < 50 %
	919-857-5		01-2119463258-33	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1; H226 H336 H304			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

Дополнительная информация

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

4.1. Описание мер первой помощи

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

706(E) Rustsolvo®

Дата ревизии: 23.02.2018

страница 3 из 11

Общие рекомендации

Незамедлительно сменить загрязненную, пропитанную одежду. При несчастном случае или недомогании немедленно обратиться к врачу (если возможно, показать руководство по эксплуатации или паспорт безопасности).

При вдыхании

Пострадавшего перенести на свежий воздух и обеспечить ему тепло и покой. При затрудненном дыхании или остановке дыхания начинать искусственное дыхание. Обратиться к врачу.

При попадании на кожу

При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством Вода и мыло. При раздражениях кожи обратиться к врачу.

При контакте с глазами

Сразу же осторожно и основательно промыть душем для глаз или водой. Если раздражение глаз продолжается: обратиться к врачу.

При попадании в желудок

НЕ вызывать рвоты.
Немедленно обратиться к врачу.

4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

При попадании в глаза вызывает раздражение. При попадании на кожу вызывает раздражение. Многократное соприкосновение с кожей может привести к ее высыханию или растрескиванию. Важнейшие симптомы или эффекты воздействия, проявляющиеся незамедлительно или с задержкой: Головные боли, Головокружение, Отёк лёгких
Пары могут вызывать сонливость и помрачение сознания.

4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения

Первая помощь, обеззараживание, симптоматическое лечение.

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

5.1. Средства пожаротушения

Подходящие средства пожаротушения

Сухой порошок для тушения. Двуокись углерода (CO₂). спиртоустойчивая пена. Струя распыляемой воды

Неподходящие средства пожаротушения

Мощная водяная струя

5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

Нагревание приводит к повышению давления и опасности разрыва.
Пары могут образовывать с воздухом взрывоопасные смеси.

5.3. Меры предосторожности для пожарных

Специальные средства защиты при пожаротушении Защитная одежда.
В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

Дополнительная рекомендация

Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

706(E) Rustsolvo[®]

Дата ревизии: 23.02.2018

страница 4 из 11

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Смотреть в мерах по профилактике под пунктами 7 и 8.

Обеспечить хорошую вентиляцию.

Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8

6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Закрывать канализацию.

6.3. Методы и материалы для локализации и очистки

Собрать впитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал). С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

6.4. Ссылка на другие разделы

Смотреть в мерах по профилактике под пунктами 7 и 8.

Утилизация: смотри раздел 13

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

Информация о безопасном обращении

Смотри раздел 8. Носить средства индивидуальной защиты (см. раздел 8).

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Пары тяжелее воздуха, распространяются по земле и образуют с воздухом взрывоопасные смеси.

Принять меры против электростатического заряда.

Держите вдали от источников тепла (например, горячих поверхностей), искр и открытого пламени.

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Требования в отношении складских зон и тары

Хранить в прохладном месте. Беречь от солнечных лучей.

Совет по обычному хранению

Держать вдали от:

Продовольственные продукты и корм

Дополнительная информация по условиям хранения

Держать вдали от:

Мороз

Жара

Влажность

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

8.1. Параметры контроля

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

706(E) Rustsolvo®

Дата ревизии: 23.02.2018

страница 5 из 11

8.2. Регулирования воздействия

Подходящие технические устройства управления

Позаботиться о достаточной вентиляции и точечной вытяжке в критических точках.
Принимать меры предосторожности против статического разряда.

Защитные и гигиенические меры

Пользоваться защитными перчатками и защитной одеждой.

Защита глаз/лица

Соответствующая защита для глаз:
Защитные очки с боковой защитой
защитные очки

Защита рук

Необходимо носить проверенные защитные перчатки: DIN EN 374
NBR (Нитриловый каучук), Бутилкаучук
Толщина материала перчаток $\geq 0,4$ mm
Должны быть приняты во внимание время пробоя и характеристики набухания материала.
Рекомендуемую выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя.
Продолжительность ношения при случайном контакте (брызги): max. 480 min. (NBR (Нитриловый каучук))
Продолжительность ношения при непрерывном контакте 240 - 480 min (NBR (Нитриловый каучук))
Следует учитывать ограничения по времени ношения, указанные производителем.

Защита кожи

Защитная одежда

Защита дыхательных путей

Если техническое отсасывание или вытяжная вентиляция не возможны или не достаточны, необходимо носить устройство для защиты дыхания.
Фильтровальный аппарат (полная маска или гарнитура для рта) с фильтром: A-P2

Регулирование воздействия на окружающую среду

Нет необходимости в каких-то особых мероприятиях.

РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества:	Жидкий
Цвет:	голубой; зелёный
Запах:	по: Нефть

Стандарт на метод испытания

pH:	неприменимо
-----	-------------

Изменения состояния

Точка плавления:	не определено
------------------	---------------

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

706(E) Rustsolvo[®]

Дата ревизии: 23.02.2018

страница 6 из 11

Начальная точка кипения и интервал кипения:	не определено
Точка сублимации:	не определено
Точка размягчения:	не определено
Температура текучести:	не определено
Точка вспышки:	53,3 °C

Горючесть

твердого тела:	не определено
газа:	не определено

Взрывоопасные свойства

Пары могут образовывать с воздухом взрывоопасные смеси.

Нижний предел экспозиции:	не определено
Верхний предел экспозиции:	не определено

Температура самовозгорания

твердого тела:	не определено
газа:	не определено

Температура разложения: не определено

Окисляющие свойства

Отсутствует какая-либо информация.

Давление пара: не определено
(при 20 °C)

Плотность (при 20 °C): 0,9 g/cm³

Растворимость в воде: Исследование не было проведено, поскольку известно, что вещество является нерастворимым в воде.

Растворимость в других растворителях

Отсутствует какая-либо информация.

Коэффициент распределения: не определено

Вязкость, динамическая: не определено

Плотность пара: >1 (воздух = 1)

Скорость испарения: <1 (Эфир = 1)

Содержание растворителя: 49,7%

9.2. Другие данные

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

10.1. Реакционная способность

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

706(E) Rustsolvo®

Дата ревизии: 23.02.2018

страница 7 из 11

10.2. Химическая устойчивость

При условии соблюдения рекомендованных правил хранения и использования, а также соблюдения температурного режима вещество является химически стабильным.

10.3. Возможность опасных реакций

В стандартных условиях использования данный материал считается неактивным.

10.4. Условия, которых следует избегать

Этот материал является горючим и может воспламениться от воздействия тепла, искр, пламени или других источников воспламенения (напр. статическое электричество, факел воспламенения, механическое/электрическое оборудование).

10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Сильная кислота, Сильная щелочь, Окислительное средство

10.6. Опасные продукты разложения

Оксиды азота (NOx), Двоокись углерода (CO₂), Окись углерода

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

11.1. Данные о токсикологическом воздействии

Острая токсичность

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

CAS-Номер	название				
	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
64742-48-9	Hydrocarbons, C9-C11, n-alkanes, isoalkanes, cyclenes, < 2% aromatics				
	оральный	LD50 > 5000 mg/kg	Крыса	Study report (1988)	OECD Guideline 401
	кожный	LD50 > 2000 mg/kg	Крыса	Study report (1989)	OECD Guideline 402
	ингаляционный (4 h) испарение	LC50 > 4,96 mg/l	Крыса	Study report (1992)	OECD Guideline 403

Раздражение и коррозия

При попадании на кожу вызывает раздражение.

Серьезное повреждение/раздражение глаз: Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Сенсibiliзирующее действие

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии

Может вызывать сонливость или головокружение. (Hydrocarbons, C9-C11, n-alkanes, isoalkanes, cyclenes, < 2% aromatics)

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

706(E) Rustsolvo®

Дата ревизии: 23.02.2018

страница 8 из 11

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии

Повторные подвержения воздействию могут вызвать сухость и растрескивание кожи.

Опасно при вдыхании

Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.

(Hydrocarbons, C9-C11, n-alkanes, isoalkanes, cyclenes, < 2% aromatics)

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

12.1. Токсичность

Отсутствует какая-либо информация.

CAS-Номер	название						
	Водная токсичность	Доза	[h] [d]	Виды	Источник	Метод	
64742-48-9	Hydrocarbons, C9-C11, n-alkanes, isoalkanes, cyclenes, < 2% aromatics						
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 mg/l	> 1000	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	Study report; company data (1995)	OECD Guideline 201
	Острая Crustacea токсичность	EC50	4,5 mg/l	48 h	Daphnia magna	Study report (1995)	OECD Guideline 202
	Токсичность для рыб	NOEC mg/l	0,131	28 d	Oncorhynchus mykiss	CONCAWE, Brussels, Belgium (2010)	The aquatic toxicity was estimated by a
	Crustacea токсичность	NOEC	0,23 mg/l	21 d	Daphnia magna	CONCAWE, Brussels, Belgium (2010)	The aquatic toxicity was estimated by a

12.3. Потенциал биоаккумуляции

Отсутствует какая-либо информация.

12.4. Мобильность в почве

Отсутствует какая-либо информация.

12.5. Результаты оценки PBT и vPvB

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

13.1. Методы утилизации отходов

Рекомендация

Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

706(E) Rustsolvo®

Дата ревизии: 23.02.2018

страница 9 из 11

Сухопутный транспорт (ADR/RID)

14.1. Номер ООН:	UN 1993
14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:	ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ ЖИДКОСТЬ, Н.У.К. (naphta)
14.3. Категория опасности при транспортировке:	3
14.4. Упаковочная группа:	III
Лист опасности:	3
Классификационный код:	F1
Особо оговоренные условия:	274 601
Ограниченное количество (LQ):	5 L
Освобожденные количества:	E1
Категория транспортировки:	3
Риск №:	30
Код ограничения проезда через туннели:	D/E

Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)

14.1. Номер ООН:	UN 1993
14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:	ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ ЖИДКОСТЬ, Н.У.К. (naphta)
14.3. Категория опасности при транспортировке:	3
14.4. Упаковочная группа:	III
Лист опасности:	3
Классификационный код:	F1
Особо оговоренные условия:	274 601
Ограниченное количество (LQ):	5 L
Освобожденные количества:	E1

Морская доставка (IMDG)

14.1. Номер ООН:	UN 1993
14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (naphta)
14.3. Категория опасности при транспортировке:	3
14.4. Упаковочная группа:	III
Лист опасности:	3
Особо оговоренные условия:	223, 274, 955
Ограниченное количество (LQ):	5 L
Освобожденные количества:	E1
EmS:	F-E, S-E

Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

706(E) Rustsolvo[®]

Дата ревизии: 23.02.2018

страница 10 из 11

14.1. Номер ООН:	UN 1993
14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (naphta)
14.3. Категория опасности при транспортировке:	3
14.4. Упаковочная группа:	III
Лист опасности:	3
Особо оговоренные условия:	A3
Ограниченное количество (LQ) (Пассажирский самолет):	10 L
Passenger LQ:	Y344
Освобожденные количества:	E1
Инструкция по упаковыванию (Пассажирский самолет):	355
Максимальное количество (Пассажирский самолет):	60 L
Инструкция по упаковыванию (Грузовой самолет):	366
Максимальное количество (Грузовой самолет):	220 L

14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: нет

14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Отсутствует какая-либо информация.

14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D): 2 - заражающий воду

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

Редакционные примечания

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 2.

Сокращения и акронимы

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route

(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer

(Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

706(E) Rustsolvo®

Дата ревизии: 23.02.2018

страница 11 из 11

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)
ICAO: International Civil Aviation Organization
ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
CLP: Regulation on Classification, Labelling and Packaging of Substances and Mixtures,
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
EC50: Effectice concentration, 50 percent
DNEL: Derived No Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Классификация смесей и использованный метод оценки согласно СГС

Классификация	Процедура классификации
Flam. Liq. 3; H226	На основе данных испытаний
Asp. Tox. 1; H304	Процесс расчета
Skin Irrit. 2; H315	Процесс расчета
STOT SE 3; H336	Процесс расчета

Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H226 Воспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.
H304 Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.
H315 При попадании на кожу вызывает раздражение.
H336 Может вызывать сонливость или головокружение.
EUN066 Повторные подвержения воздействию могут вызвать сухость и растрескивание кожи.

Дополнительная информация

Данная информация представляет собой исключительно требования к безопасности продукта / продуктов и основана на наших нынешних знаниях. Она не является гарантией свойств описанного продукта / описанных продуктов, которые определены правовыми нормами гарантийного обязательства. Пригодность продукта для определенных областей применения должна быть отдельно проверена потребителем.

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)